



**Neuheiten und Promotionen**  
*Nouveautés et Promotions*

Gültig bis 29.02.2024  
Valable jusqu'au 29/02/2024

**PREMIUM**  
**selection**

# Werkstattwagen inkl. Werkzeugsatz

Servante d'atelier avec kit d'outils



1/4"

1/2"



Vier Optionen – immer eine gute Wahl!  
Kombinieren Sie den 132-tlg. Premium-Werkzeugsatz mit dem Werkstattwagen Ihrer Wahl!



Quatre options – toujours le bon choix!  
Combinez le kit d'outils Premium à 132 outils avec la servante d'atelier de votre choix!

Action CHF  
**2.195,00**

Liste CHF 4.552,00

Action CHF  
**2.695,00**

Liste CHF 5.060,00



139B



140B



141B



146A

### Vorteils-Bundle / Pack d'avantages

Code	Nr. / réf.	Farbe / couleur	Beschreibung / Description
98830140	139B	Anthrazit / anthracite	Werkstattwagen 93/6 A mit 132-tlg. Premium-Werkzeugsatz / Servante d'atelier 93/6 A avec kit d'outils Premium à 132 outils
98830186	140B	Rot / rouge	Werkstattwagen 93/6 R mit 132-tlg. Premium-Werkzeugsatz / Servante d'atelier 93/6 R avec kit d'outils Premium à 132 outils
98830187	141B	Blau / bleu	Werkstattwagen 93/6 B mit 132-tlg. Premium-Werkzeugsatz / Servante d'atelier 93/6 B avec kit d'outils Premium à 132 outils
98830200	146A	Anthrazit / anthracite	Werkstattwagen 95/7 A PRO mit 132-tlg. Premium-Werkzeugsatz / Servante d'atelier 95/7 A avec kit d'outils Premium à 132 outils



Weitere Farben wie rot und blau auf Anfrage!  
D'autres couleurs telles que le rouge et le bleu sur simple demande!

# 115B Werkstattwagen + Werkzeugsatz

Servante d'atelier 115B + kit d'outils



Action CHF  
**1.814,00**

Liste CHF 2.489,00



Weitere Farben wie rot und blau auf Anfrage!  
D'autres couleurs telles que le rouge et le bleu sur simple demande!

Werkstattwagen 93 mit umfangreichem Premium-Werkzeugsatz.  
Servante d'atelier 93 avec kit d'outils Premium complet.

Code 98830149

40	1/4": 5; 5,5; 6; 7; 8; 9; 10; 11; 12; 13 mm
52	1/2": 10; 11; 12; 13; 14; 15; 16; 17; 18; 19; 21; 22; 24; 27; 30; 32 mm
1221; 1222	
PZ1221; PZ1222	
1164	
1300-1303	3; 4; 5; 6 mm
1414-1417; 1419; 1420	T10; T15; T20; T25; T30; T40
405	1/4": 54; 150 mm
407	1/4"
400	1/4"
415	1/4"
412	1/4"
509	1/2": 130; 255 mm
510	1/2"
512	1/2"
13110	
4621	Gr. / taille 1; 2; 3; 4; 5
4630	PH1; PH2
102	200 mm
105	120x10 mm
108	150x2,5; 150x3; 150x4; 150x5; 150x6 mm
10961	500 g
10767/9	1,5; 2; 2,5; 3; 4; 5; 6; 8; 10 mm
10771/8	T9; T10; T15; T20; T25; T27; T30; T40
10959	ø 35 mm
13	6; 7; 8; 9; 10; 11; 12; 13; 14; 15; 16; 17; 18; 19; 21; 22; 24 mm
17F	8; 10; 13; 17; 19 mm
6501 5 180	L 180 mm
6529 5 200	L 200 mm
6551 6 240	L 240 mm
6602 5 160	L 160 mm



1/4"



1/2"



4621	0; 1; 2; 3; 4; 5
4630	PH0; PH1; PH2; PH3
12320	
13110	
12321	
10961	300 g
10956	ø 32 mm
12935	3 m
102	150 mm
105	120 x 10 mm
108	150 x 2,5; 150 x 4; 150 x 6 mm
6543 6 001; 102	
6545 6 001; 102	
6622 6 160	L 160 mm
6600 5 160	L 160 mm
6501 5 180	L 180 mm
6530 5 200	L 200 mm
6529 5 200	L 200 mm
6551 6 240	L 240 mm
13	6; 7; 8; 9; 10; 11; 12; 13; 14; 15; 16; 17; 18; 19; 20; 21; 22; 24; 27; 30; 32 mm
17	8; 10; 13; 17; 19 mm
4025 10	34 mm
10771/8	T9; T10; T15; T20; T25; T27; T30; T40
10767/9	1,5; 2; 2,5; 3; 4; 5; 6; 8; 10 mm
40	1/4": 5; 5,5; 6; 7; 8; 9; 10; 11; 12; 13 mm
52	1/2": 10; 11; 12; 13; 14; 15; 16; 17; 18; 19; 20; 21; 22; 23; 24; 27; 30; 32 mm
405	1/4": 54; 150 mm
509	1/2": 75; 130 mm
407	1/4"
510	1/2"
412	1/4"
415CH	1/4"
512CH	1/2"
400	1/4"
1300-1304	3; 4; 5; 6; 8 mm
1412-1421	T8; T9; T10; T15; T20; T25; T27; T30; T40; T45
1200-1	
12481	
12050	
12600	500 g
12921M	32 mm
12377	
12036	260 mm
12025	210 mm
12035	210 mm
10670	210 mm
3100	

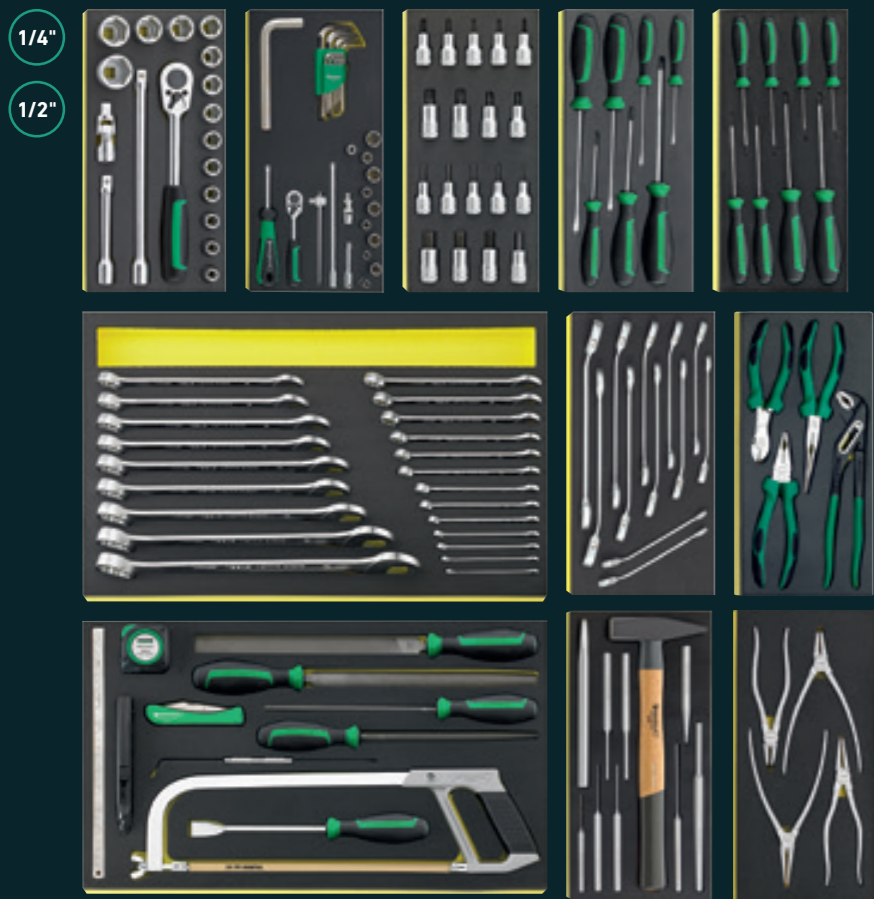


# 151A Werkbank + Werkzeugsatz

Établi 151A + kit d'outils



Action CHF  
**3.490,00**  
Liste CHF 6.988,00



Werkbank WB625 mit 141-tlg. Premium-Werkzeugsatz.  
Établi WB625 avec kit de 141 outils Premium.

Code 98830188

52	1/2": 10; 11; 12; 13; 14; 15; 16; 17; 18; 19; 22; 24; 27; 30 mm
509	1/2": 130; 255 mm
510	1/2"
512	1/2"
54	1/2": 4; 5; 6; 7; 8; 10; 12; 14; 17 mm
54TX	1/2": T20; T25; T27; T30; T40; T45; T50; T55; T60
6501 5 180	L 180 mm
6529 5 200	L 200 mm
6551 6 240	L 240 mm
6602 5 160	L 160 mm
6543 4 102	J 2
6544 4 121	J 21
6545 4 102	A 2
6546 4 121	A 21
4620	Gr. / taille 1; 2; 3; 4 (0,6 x 3,5 x 75; 0,8 x 4,0 x 100; 1,0 x 5,5 x 125; 1,2 x 6,5 x 150 mm)
4630	PH1; PH2; PH3
4650	T8; T9; T10; T15; T20; T25; T27; T30
12718	265 mm
12025	210 mm
12030	260 mm
12035	210 mm
12036	260 mm
12050	
12320	
12935/3	3 m
12321	
13110	
12965N	
102	200 mm
105	120 x 12 mm
108	115 x 2; 150 x 3; 150 x 4; 150 x 5; 150 x 6; 175 x 4; 200 x 8 mm
10961	500 g
40	5,5; 6; 7; 8; 9; 10; 11; 12; 13; 14 mm
405	1/4": 54; 150 mm
407	1/4"
400N	1/4"
404	1/4"
415	1/4"
412	1/4"
10760	12 mm
17	8; 9; 10; 11; 12; 13; 14; 15; 16; 17; 18; 19 mm
13	6; 7; 8; 9; 10; 11; 12; 13; 14; 15; 16; 17; 18; 19; 20; 21; 22; 23; 24; 27; 30; 32 mm
10760/9	1,5; 2; 2,5; 3; 4; 5; 6; 8; 10 mm

# 152A Werkbank + Werkzeugsatz

Établi 152A + kit d'outils



**NEU**  
Nouveau  
Action CHF  
**2.990,00**  
Liste CHF 6.020,00



Werkbank WB621 mit 182-tlg. Premium-Werkzeugsatz.  
Établi WB621 avec kit de 182 outils Premium.

Code 98830201

40	1/4": 5; 5,5; 6; 7; 8; 9; 10; 11; 12; 13; 14 mm
52	1/2": 52; 10; 11; 12; 13; 14; 15; 16; 17; 18; 19; 20; 21; 22; 24; 27; 30; 32 mm
405QR	1/4": 54; 150 mm
415QR N	1/4"
412	1/4"
3116	
509QR	1/2": 130; 255 mm
512QR N	1/2"
410	1/4 zu / à 1/2"
513	1/2 zu / à 3/8"
4008	Gr. / taille 1; 2
4007	1/4"
1206	1 Bithalter / Porte-embouts   SL 4; 5; 6 mm (2x)   PH 1; 2; 3 (3x)   PZ 1; 2; 3 (3x)   T 10; 15; 20; 25; 27; 30; 40 (2x)   T BO 10; 15; 20; 25; 27; 30; 40   INHEX 3; 4; 5 mm
6551 6 240	L 240 mm
6602 5 160	L 160 mm
6529 5 200	L 200 mm
6501 5 180	L 180 mm
13	6; 7; 8; 10; 11; 12; 13; 14; 15; 16; 17; 18; 19; 21; 22; 24 mm
4025	34 mm
17F	8; 10; 13; 17; 19 mm
4628	0,4 x 2,5 x 60 mm
4620	0,8 x 4,0 x 100; 1,6 x 10,0 x 200 mm
4630	PH1; PH2; PH3
12320	
12935	3 m
12600	270 g
13111	2 m
10771/8	T9; T10; T15; T20; T25; T27; T30; T40
10765/9	1,5; 2; 2,5; 3; 4; 5; 6; 8; 10 mm
10961	500 g
10959	ø 35 mm
102	175 mm
108	150 x 6 mm
105	100 x 10 mm
109/6	3, 4 mm
104	120 mm
6543 4 102	J 2
6544 4 121	J 21
6545 4 102	A 2
6546 4 121	A 21
900/6 T	
12800	
12036	260 mm
12718	265 mm
12965N	
12377	
13110	
12050	
12322	
13148	
11095/20	





# Werkstattwagen / Servantes d'atelier

## Top Box TTS93 / Top Box TTS93

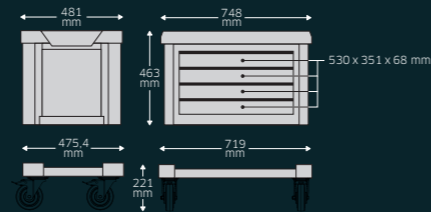
- Maximaler Stauraum, ideal als Ergänzung zum TTS93
- Vier geräumige Schubladen
- Passender Caddy optional erhältlich

- Espace de stockage maximal, idéal comme Complément au TTS93
- Quatre vastes tiroirs
- Caddy adapté disponible en option



**NEU**  
Nouveau

Action CHF  
**598,00**  
Liste CHF 999,75



x	Code	Nr. / réf.
x 4	81200157	93 TOP BOX
	81200158	93 TOP BOX CADDY

Für alle, die mehr wollen. Der Einsatz der Top Box auf dem TTS93 Werkstattwagen. Für noch mehr Staufläche.

Pour tous ceux, qui en veulent plus. L'utilisation de la Top Box sur la servante d'atelier TTS93. Pour encore plus de surface de rangement.



Caddy  
Action CHF  
**185,00**  
Liste CHF 301,60



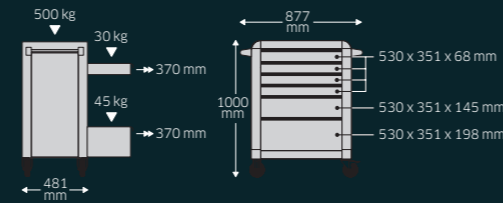
## Werkstattwagen 93 / Servante d'atelier 93

- 6 Schubladen mit Vollauszug
- Zentralverriegelung mit Zylinderschloss
- Mit Kunststoffablage

- 6 tiroirs avec extension totale
- Verrouillage central avec cylindre de serrure
- Avec plateau en plastique



Action CHF  
**898,00**  
Liste CHF 1.508,00



x	Code	Nr. / réf.
x 6	81200154	93/6 A
	81200155	93/6 R
	81200156	93/6 B

## Werkstattwagen 95 PRO / Servante d'atelier 95 PRO

- Hochwertiger Allrounder
- Dreistufiges Sicherheitskonzept
- Dicht geschweißte Edelstahlwanne

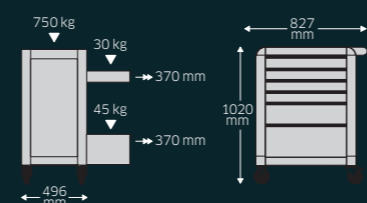
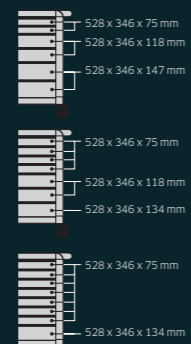
- Élément polyvalent de haute qualité
- Un système de sécurité à trois niveaux
- Cuve en acier inoxydable soudée hermétiquement



95/6  
Action CHF  
**1.367,00**  
Liste CHF 1.975,00

95/7  
Action CHF  
**1.395,00**  
Liste CHF 2.015,00

95/8  
Action CHF  
**1.415,00**  
Liste CHF 2.044,00



x	Code	Nr. / réf.
x 6	81200160	95/6 A PRO
	81200161	95/6 B PRO
	81200162	95/6 R PRO
x 7	81200163	95/7 A PRO
	81200164	95/7 B PRO
	81200165	95/7 R PRO
x 8	81200166	95/8 A PRO
	81200167	95/8 B PRO
	81200168	95/8 R PRO

## Werkstattwagen TTS98 PRO / Servante d'atelier TTS98 PRO

- 100 % größeres Schubladenvolumen im Vergleich zum TTS93 und 95 PRO
- Statische Belastbarkeit bis 1.400 kg
- Rammschutz, dicht verschweißte Edelstahlwanne und viele weitere Features

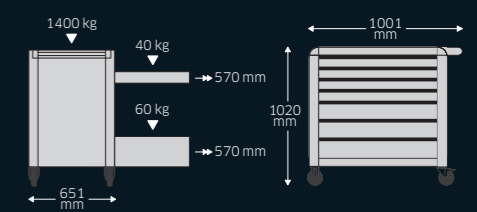
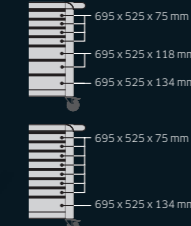
- 100 % de volume de tiroirs par rapport au TTS93 et au 95 PRO
- Capacité de charge statique jusqu'à 1 400 kg
- Protection anticollision, cuve acier inoxydable soudée et bien d'autres fonctionnalités



**NEU**  
Nouveau

98/7  
Action CHF  
**1.975,00**  
Liste CHF 2.850,00

98/8  
Action CHF  
**2.010,00**  
Liste CHF 2.905,00



x	Code	Nr. / réf.
x 7	81200169	98/7 A PRO
	81200170	98/7 B PRO
	81200171	98/7 R PRO
x 8	81200172	98/8 A PRO
	81200173	98/8 B PRO
	81200174	98/8 R PRO

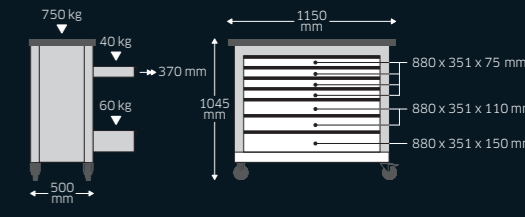
## Werkbank WB625 / Établi WB625

- Mit 104 cm komfortable Arbeitshöhe, dazu mit 115 cm Breite viel Stauraum
- Flexibel platzierbar dank Leichtlaufrollen
- Robuste Multiplex-Arbeitsplatte

- Avec une hauteur de travail commode de 104 cm, et une largeur de 115 cm, beaucoup d'espace de rangement
- Placement flexible grâce à des roulettes très maniables
- Plan de travail multiplex robuste



Action CHF  
**1.985,00**  
Liste CHF 2.865,20



x	Code	Nr. / réf.
x 7	85010625	WB625

## Werkbank WB621 / Établi WB621

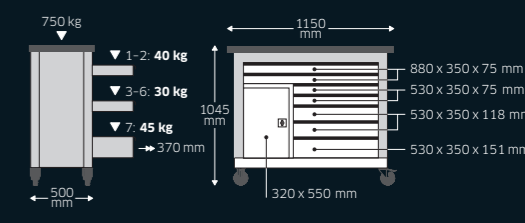
- Mit 104 cm komfortable Arbeitshöhe
- Dreistufiges Sicherheitskonzept
- Optionales E-Kit

- Avec une hauteur de travail commode de 104 cm
- Un système de sécurité à trois niveaux
- Kit électronique en option



**NEU**  
Nouveau

Action CHF  
**2.015,00**  
Liste CHF 2.912,00



x	Code	Nr. / réf.
x 7	85010621	WB621

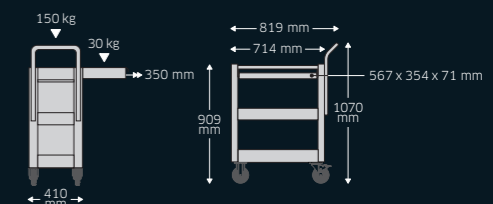
## Servicetrolley 612 ST / Chariot 612 ST

- Perfekt ausgestattet mit einer Schublade und zwei praktischen Ablageböden
- Hohe statische Belastbarkeit bis 150 kg

- Parfaitement équipé d'un tiroir et de deux tablettes de rangement pratiques
- Capacité de charge statique élevée, jusqu'à 150 kg



Action CHF  
**295,00**  
Liste CHF 415,00



x	Code	Nr. / réf.
x 1	81300612	612ST



# TCS Matten / Plateaux TCS

- Passgenaue TCS-Schaumstoffmatten für STAHLWILLE Werkstattwagen
- Verschiedene Größen individuell zusammenstellbar
- Für perfekte Ordnung
- Des tapis en mousse TCS adaptés aux servantes d'atelier STAHLWILLE
- Différentes tailles peuvent être assemblées individuellement
- Pour que tout soit parfaitement en ordre



- 40 5,5; 6; 7; 8; 9; 10; 11; 12; 13; 14 mm
- 44K 3; 4; 5; 6; 8 mm
- 44KTX T8; T9; T10; T15; T20; T25; T27; T30
- 415CH
- 407
- 405/2; 405/6
- 400



- 49 3; 4; 5; 6; 7; 8; 10 mm
- 49TX T10; T15; T20; T25; T27; T30; T40



- 456 8; 9; 10; 11; 12; 13; 14; 15; 16; 17; 18; 19; 20; 21; 22 mm
- 435CH
- 427/3; 427/6; 427/10
- 428



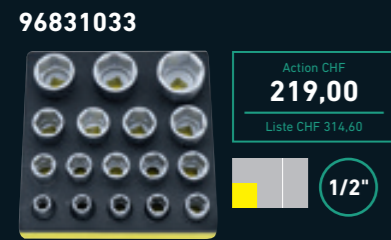
- 54 4; 5; 6; 7; 8; 10; 12; 14; 17 mm



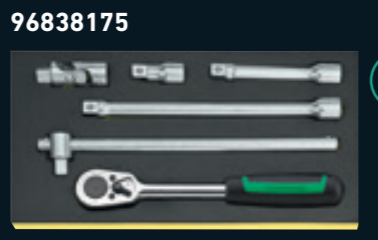
- 54TX T20; T25; T27; T30; T40; T45; T50; T55; T60



- 40 5,5; 6; 7; 8; 9; 10; 11; 12; 13; 14 mm
- 456 8; 9; 10; 11; 12; 13; 14; 15; 16; 17; 18; 19; 20; 21; 22 mm
- 52 10; 11; 12; 13; 14; 15; 16; 17; 18; 19; 20; 21; 22; 24; 27; 30; 32 mm
- 400
- 404; 506
- 405/2; 405/6; 427/5; 427/10; 509/2; 509/5; 509/10
- 407; 428; 510
- 412
- 415CH; 435CH; 512CH
- 10760 12 mm
- 10760/9



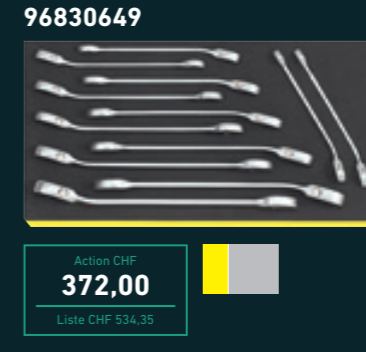
- 52 10; 11; 12; 13; 14; 15; 16; 17; 18; 19; 20; 21; 22; 24; 27; 30; 32 mm



- 506
- 509/2; 509/5; 509/10
- 510
- 512CH



- 10 6 x 7; 8 x 9; 10 x 11; 12 x 13; 14 x 15; 16 x 17; 18 x 19; 20 x 22; 24 x 27; 30 x 32 mm



- 17 8; 9; 10; 11; 12; 13; 14; 15; 16; 17; 18; 19 mm



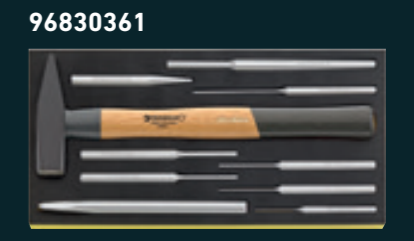
- 13 6; 7; 8; 9; 10; 11; 12; 13; 14; 15; 16; 17; 18; 19; 20; 21; 22; 23; 24; 27; 30; 32 mm



- 4621 1; 2; 3; 4; 5
- 4630 PH1; PH2



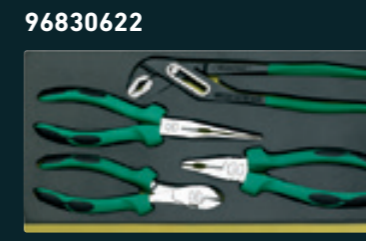
- 4650 T10; T15; T20; T25; T27; T30; T40



- 102
- 105
- 108 115 x 2; 150 x 3; 150 x 4; 150 x 5; 150 x 6; 200 x 8
- 10961



- 6543 4 102
- 6544 4 121
- 6545 4 102
- 6546 4 121



- 6501 5 180
- 6529 5 200
- 6572 6 240
- 6602 5 160



- 12025
- 12030
- 12035
- 12036
- 12050
- 12320
- 12321
- 12718
- 12935/3
- 12965N
- 13110





# Garniturenkästen / Coffrets de douilles



1/4"

**40/9/4CH / Code 91221857**

**Steckschlüssel-Garnitur 1/4" / Composition de douilles 1/4"**

40	5, 5, 6; 7; 8; 9; 10; 11; 12; 13 mm
405/2; 405/6	
407	
415CH	

Action CHF  
**212,00**  
Liste CHF 304,65



1/4"

**1/4"-29-TLG / Code 91222157**

**Steckschlüssel-Garnitur 1/4" / Composition de douilles 1/4"**

40	5; 5,5; 6; 7; 8; 9; 10; 11; 12; 13; 14 mm
44K	3; 4; 5; 6; 8 mm
44KTX	T8; T9; T10; T15; T20; T25; T30
400	
404	
405/2; 405/6	
407	
415CH	

Action CHF  
**379,00**  
Liste CHF 544,35



3/8"

**456/13/5CH / Code 91281855**

**Steckschlüssel-Garnitur 3/8" / Composition de douilles 3/8"**

456	8; 9; 10; 11; 12; 13; 14; 15; 16; 17; 18; 19; 22 mm
427/3; 427/6; 427/10	
428	
435CH	

Action CHF  
**336,00**  
Liste CHF 482,75



3/8"

**3/8"-28-TLG / Code 91282160**

**Steckschlüssel-Garnitur 3/8" / Composition de douilles 3/8"**

456	8; 9; 10; 11; 12; 13; 14; 15; 16; 17; 18; 19 mm
49	5; 6; 8 mm
442	
1414-1420	T10; T15; T20; T25; T27; T30; T40
427/3; 427/6; 427/10	
428	
435CH	

Action CHF  
**427,00**  
Liste CHF 614,25



1/2"

**52/18/5CH / Code 91331856**

**Steckschlüssel-Garnitur 1/2" / Composition de douilles 1/2"**

52	10; 11; 12; 13; 14; 15; 16; 17; 18; 19; 20; 21; 22; 23; 24; 27; 30; 32 mm
509/2; 509/5; 509/10	
510	
512CH	

Action CHF  
**460,00**  
Liste CHF 662,55



1/2"

**1/2"-35-TLG / Code 91332159**

**Steckschlüssel-Garnitur 1/2" / Composition de douilles 1/2"**

52	10; 11; 12; 13; 14; 15; 16; 17; 18; 19; 20; 21; 22; 23; 24; 27; 30; 32 mm
54	5; 6; 8; 10; 12; 14 mm
543	
1430-1434	T27; T30; T40; T45; T50
509/2; 509/5; 509/10	
510	
512CH	

Action CHF  
**630,00**  
Liste CHF 907,25



1/4" 1/2"

**1/4"+1/2"-48-TLG / Code 91222160**

**Steckschlüssel-Garnitur 1/4"; 1/2" / Composition de douilles 1/4"; 1/2"**

40	5; 5,5; 6; 7; 8; 9; 10; 11; 12; 13
52	10; 13; 14; 15; 16; 17; 18; 19; 20; 21; 22; 23; 24; 27; 30; 32
405/2; 405/6; 509/2; 509/5	
412	
1300-1303	3; 4; 5; 6
1412-1420	T8; T10; T15; T20; T25; T27; T30; T40
407; 510	
415CH; 512CH	
400	

Action CHF  
**730,00**  
Liste CHF 1.050,40



1/2"

**50IMP/6/2 / Code 96231101**

**IMPACT-Satz 1/2" / Jeu d'outils IMPACT 1/2"**

50IMP	13; 17; 19; 21; 22; 24 mm
509/5IMP	
510IMP	
5091/1IMP; 5091/2IMP	
5092/1IMP; 5092/2IMP	

Action CHF  
**250,00**  
Liste CHF 359,55



1/2"

**54IMP/9 / Code 96231501**

**IMPACT-Satz INHEX-Einsätze 1/2" / Jeu d'outils IMPACT 1/2"**

54IMP	5; 6; 7; 8; 10; 12; 14; 17; 19 mm
5091/1IMP; 5091/2IMP	
5092/1IMP; 5092/2IMP	

Action CHF  
**209,00**  
Liste CHF 301,30



1/2"

**54/9CH / Code 91332215**

**Steckschlüssel-Garnitur 1/2" / Composition de douilles 1/2"**

54	4; 5; 6; 7; 8; 10; 12; 14; 17 mm
----	----------------------------------

Action CHF  
**173,00**  
Liste CHF 249,70



1/2"

**54TX/9CH / Code 91338850**

**Steckschlüssel-Garnitur 1/2" / Composition de douilles 1/2"**

54TX	T20; T25; T27; T30; T40; T45; T50; T55; T60
------	---

Action CHF  
**206,00**  
Liste CHF 291,30



3/4"

**55/7/5CH / Code 91371168**

**Steckschlüssel-Garnitur 3/4" / Composition de douilles 3/4"**

55	27; 30; 32; 36; 41; 46; 50 mm
552	
556	
558	
559/8; 559/16	

Action CHF  
**737,00**  
Liste CHF 1.060,40



## Drehmomentschlüssel / Clés dynamométriques

### MANOSKOP® 721

— Mechanischer Drehmomentschlüssel mit mit fest verbauter oder fest eingebauter Knarre

— Clé dynamométrique mécanique avec cliquet intégré ou fixe



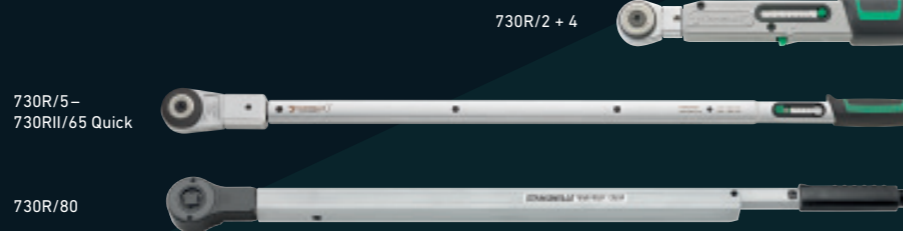
Code	Nr. / réf.	N-m	L mm	□"	Action CHF	Liste CHF
50204005	721/5 Quick	6–50	350	3/8	399,00	539,75
50204015	721/15 Quick	30–150	455	1/2	408,00	542,75
50204020	721/20 Quick	40–200	483	1/2	433,00	583,25
50204030	721/30 Quick	60–300	555	1/2	498,00	671,70
50200081	721NF/80	160–800	1050	3/4	1.574,00	2.120,05
96502001	721NF/100*	200–1000	1500	3/4	1.808,00	2.434,90

\* Mit Rohr / Avec tube

### MANOSKOP® 730

— Mechanischer Drehmomentschlüssel mit Wechselsystem für Einsteckwerkzeuge und Knarre im Sortiment

— Clé dynamométrique mécanique avec système de changement des embouts et cliquet comprise dans la gamme

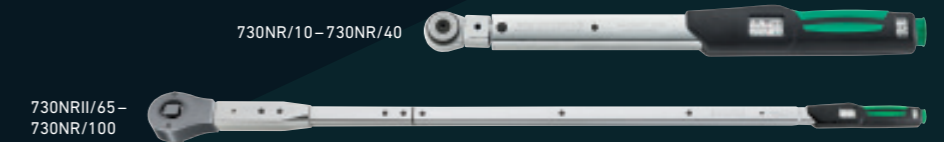


Code	Nr. / réf.	N-m	L mm	□"	mm	Action CHF	Liste CHF
96501054	730R/2-1 Quick	2–10	180	1/4	9x12	496,00	667,95
96504002	730R/2 Quick	4–20	215	3/8	9x12	412,00	554,75
96504004	730R/4 Quick	8–40	255	3/8	9x12	419,00	563,75
96504005	730R/5 Quick	6–50	350	3/8	9x12	419,00	563,75
96504010	730R/10 Quick	20–100	405	1/2	9x12	443,00	596,75
96504012	730R/12 Quick	25–130	455	1/2	14x18	462,00	622,20
96504020	730R/20 Quick	40–200	495	1/2	14x18	492,00	662,70
96504030	730R/30 Quick	60–300	565	1/2	14x18	536,00	722,65
96504040	730R/40 HD Quick	80–400	640	3/4	14x18	750,00	1.010,55
96504565	730R/65 Quick	130–650	983	3/4	22x28	1.122,00	1.509,80
91381209	730R/80	160–800	1100	3/4	24,5x28	1.759,00	2.367,40

### MANOSKOP® 730N

— Mechanischer Drehmomentschlüssel mit Wechselsystem für Einsteckwerkzeuge und Knarre im Sortiment

— Clé dynamométrique mécanique avec système de changement des embouts et cliquet comprise dans la gamme



Code	Nr. / réf.	N-m	L mm	□"	mm	Action CHF	Liste CHF
91381200	730NR/2	4–20	310	3/8	9x12	439,00	592,25
91381201	730NR/5	10–50	365	3/8	9x12	449,00	605,75
91381202	730NR/10	20–100	420	1/2	9x12	495,00	667,20
91381203	730NR/12	25–130	465	1/2	14x18	521,00	701,70
91381204	730NR/20	40–200	510	1/2	14x18	556,00	748,15
91381205	730NR/40 HD	80–400	660	3/4	14x18	833,00	1.121,50
91381206	730NR/65	130–650	1027	3/4	22x28	1.255,00	1.689,70
91381207	730NR/80	160–800	1270	3/4	22x28	1.808,00	2.434,90
91381208	730NR/100	200–1000	1455	3/4	22x28	2.124,00	2.860,70

## Drehmoment-Prüfgerät / Testeur de couple

### SmartCheck USB

— Prüfgerät für Drehmomentschlüssel  
— Appareil de test pour clés dynamométriques



Code	Nr. / réf.	N-m	□"	Action CHF	Liste CHF
96521206	SmartCheck 10S* USB	1–10	1/4	1.997,00	2.756,55
96521207	SmartCheck 10 USB	1–10	1/4	1.997,00	2.756,55
96521208	SmartCheck 100 USB	10–100	3/8	1.997,00	2.756,55
96521209	SmartCheck 400 USB	40–400	3/4	1.997,00	2.756,55
96521210	SmartCheck 800 USB	80–800	3/4	1.997,00	2.756,55
96521211	SmartCheck 1500 USB	150–1500	1	2.688,00	3.688,05

\* zur Überprüfung von Drehmomentschraubendrehern / pour le contrôle des tournevis dynamométriques

## Radmontage-Set / Kit de montage de la roue

### Radmontage-Set im Koffer / Jeu de montage de roues en coffret

— 1 Standard MANOSKOP® Nr. 721/20 Quick, 40–200 N-m  
— 3 Radmuttern-Steckschlüsseleinsätze Nr. 51IMP K, 17 (grün); 19 (blau); 21 mm (rot)

— 1 clé dynamométrique Standard MANOSKOP® réf. 721/20 Quick, 40–200 N-m  
— 3 douilles pour écrous de roue réf. 51IMP K, de 17 (verte), 19 (bleue), 20,8 mm (rouge)



Code	Nr. / réf.	Action CHF	Liste CHF
91388018	721/20/3 Quick	465,00	854,00

### IMPACT Steckschlüsseleinsätze / Douilles IMPACT

— 3-tlg. Radmuttern-Steckschlüsseleinsatz-Set mit Farbsystem, felgenschonend, im Kunststoffkasten.  
— Kit de 3 douilles de couleur pour écrous de roues, protégeant les jantes, en boîte plastique.



Code	Nr. / réf.	Inhalt (je 1 Stück) / Contenu (1 de chaque taille)	Action CHF	Liste CHF
96838103	51IMP K/3	Radmuttern-Steckschlüsseleinsätze, 17 mm (grün); 19 mm (blau); 21 mm (rot) / Douilles pour écrous de roues, 17 mm (vert); 19 mm (bleu); 21 mm (rouge)	75,00	108,20



## Schraubenschlüssel / Clé de serrage

### Doppelmaulschlüssel / Clés à fourches doubles

— 6 x 7; 8 x 9; 10 x 11; 12 x 13; 14 x 15; 16 x 17; 18 x 19; 20 x 22; 24 x 27; 30 x 32 mm



Code	Nr. / réf.	Action CHF	Liste CHF
96400307	10/10	116,00	168,10

### Ring-Maulschlüssel / Clés mixtes

— 6; 7; 8; 9; 10; 11; 12; 13; 14; 15; 16; 17; 19; 22; 24; 27 mm



Code	Nr. / réf.	Action CHF	Liste CHF
91130852	13/16CH	238,00	359,55

### Ratschen-Ringmaulschlüssel / Clés mixtes à cliquet

— 8; 9; 10; 11; 12; 13; 14; 15; 16; 17; 18; 19 mm



Code	Nr. / réf.	Action CHF	Liste CHF
96411712	17/12	341,00	491,10

### Ratschen-Ringmaulschlüssel / Clés mixtes à cliquet

— 8; 9; 10; 11; 12; 13; 14; 15; 16; 17; 18; 19 mm



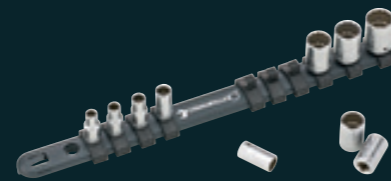
Code	Nr. / réf.	Action CHF	Liste CHF
96401712	17F/12	287,00	412,85

## Steckschlüsseleinsätze / Douilles

### Steckschlüsseleinsätze 1/4" / Douilles 1/4"

12916/10-40 | Code 96051010

Nr. / réf.	Inhalt (je 1 Stück) / Contenu (1 de chaque taille)
40D	Steckschlüsseleinsätze / Douilles, 5; 5,5; 6; 7; 8; 10; 11; 12; 13; 14 mm
12916/10	Steckschlüsselleiste / Rail pour douilles, 1/4"



**NEU**  
Nouveau

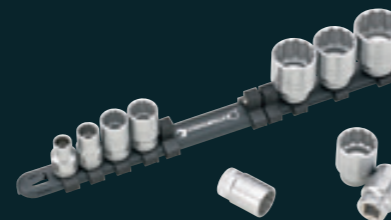
Action CHF  
**79,00**

Liste CHF 114,85

### Steckschlüsseleinsätze 3/8" / Douilles 3/8"

12917/10-45 | Code 96052010

Nr. / réf.	Inhalt (je 1 Stück) / Contenu (1 de chaque taille)
45	Steckschlüsseleinsätze / Douilles, 8; 10; 13; 14; 15; 17; 19; 21; 22; 24 mm
12917/10	Steckschlüsselleiste / Rail pour douilles, 3/8"



**NEU**  
Nouveau

Action CHF  
**122,00**

Liste CHF 176,45

### Steckschlüsseleinsätze 1/2" / Douilles 1/2"

12918/10-50 | Code 96053010

Nr. / réf.	Inhalt (je 1 Stück) / Contenu (1 de chaque taille)
50	Steckschlüsseleinsätze / Douilles, 10; 13; 14; 17; 19; 22; 24; 27; 30; 32 mm
12918/10	Steckschlüsselleiste / Rail pour douilles, 1/2"



**NEU**  
Nouveau

Action CHF  
**136,00**

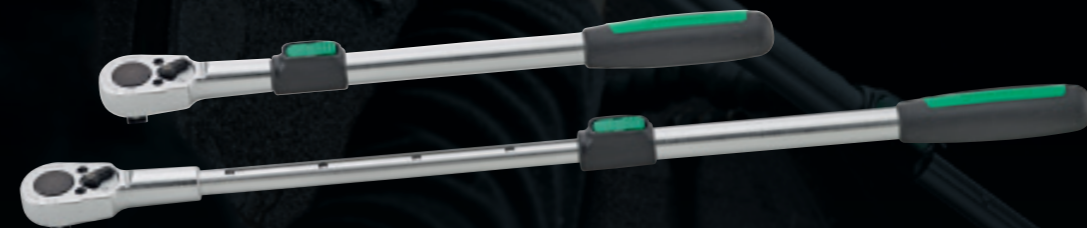
Liste CHF 196,45

## Knarren / Cliquets

### Teleskopknarre / Cliquet télescopique

- 5-fach verstellbarer Schaft – bis zu 630 mm
- Robuster Knarrenantrieb mit 36 Zähnen, DIN-geprüft
- Wartungsfreies, langlebiges Gleitlager

- Arbre à quintuple réglage – jusqu'à 630 mm
- Entraînement à cliquet robuste, à 36 dents, testé selon DIN
- Palier lisse sans entretien et de longue durée



Code	Nr. / réf.	L mm	Zähne / dents	Arbeitswinkel / Angle de travail	■*	g
13160000	516	410 – 630	36	10°	1/2	1120



Die Länge kann komfortabel und sogar einhändig über die **Schaltwippe** in **55 mm Rastern** eingestellt werden (410 mm, 465 mm, 520 mm, 575 mm und 630 mm).

La longueur peut être réglée confortablement et même d'une seule main à l'aide d'un **boutonverrou** selon un incrément de **55 mm** (410 mm, 465 mm, 520 mm, 575 mm et 630 mm).



Der robuste Knarrenantrieb verfügt über **36 Zähne** und überträgt **DIN-geprüft** (DIN 3122/ISO 3315) hohe Anzugskräfte bis **512 N-m**.

L'entraînement à cliquet robuste dispose de **36 dents** et résiste à des forces de serrage élevées jusqu'à **512 N-m**, testées selon la **norme DIN** (DIN 3122/ISO 3315).



Der Auszug läuft mit **wartungsfreiem Gleitlager** und Anschlagsicherung schnell und sicher und ist besonders **langlebig**.

La glissière fonctionne rapidement et en toute sécurité grâce à un **palier lisse ne nécessitant pas d'entretien** et à une protection de la butée : **Longévité accrue**.



Der Umschalter für **Rechts- und Linkslauf** ist leicht versenkt platziert. Versehentliches Umschalten wird so vermieden.

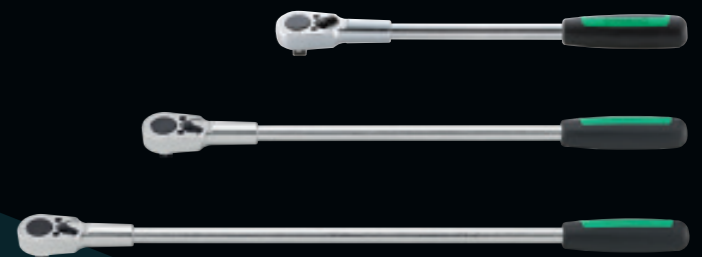
L'inverseur de **rotation droite-gauche** est légèrement encastré. Ceci permet d'éviter toute inversion accidentelle.

### 415CH | 435CH | 512CH



Code	Nr. / réf.	■*	Zähne / dents	Action CHF	Liste CHF
91211165	415CH	1/4	22	71,00	102,40
91271166	435CH	3/8	30	79,00	114,05
91321167	512CH	1/2	36	91,00	130,70

### 532 | 532/1 | 532/2



Code	Nr. / réf.	■*	L mm	Action CHF	Liste CHF
13121010	532	1/2	380	124,00	178,10
13121020	532/1	1/2	496	136,00	194,75
13121030	532/2	1/2	612	147,00	211,40

**NEU**  
Nouveau

Action CHF  
**138,00**  
Liste CHF 199,75

MADE IN CRONENBERG  
MADE IN GERMANY





# Agrar Werkzeug-Set / Kit d'outils Agrar

Das richtige Werkzeug braucht nicht viel Platz. Die Auswahl basiert auf den Erfahrungen von Landwirten und Landmaschinenmechanikern aus der Praxis, die genau wissen, worauf es wirklich ankommt.

Le bon outil ne prend pas beaucoup de place. La sélection est basée sur l'expérience pratique d'agriculteurs et d'opérateurs de machines agricoles qui savent précisément ce qui importe vraiment.

**NEU**  
Nouveau



Action CHF  
**782,00**

Liste CHF 1.125,30

## Bordwerkzeug-Set Agrar 38-tlg. /

Kit d'outils de bord Agrar 38 pièces | Code 97830217

Nr. / réf.	Inhalt (je 1 Stück) / Contenu (1 de chaque taille)
14	Ringmaulschlüssel je 2 x / Clé mixte à cliquet 2 unités par taille, 10; 13; 17; 19; 22; 24; 27 mm
4622 6	Schlitzschraubendreher DRALL+ / Tournevis pour vis à tête fendue DRALL+, 2,5 x 14,0 x 250 mm
4620 4	Schlitzschraubendreher DRALL+ / Tournevis pour vis à tête fendue DRALL+, 1,2 x 6,5 x 150 mm
4630	Kreuzschlitzschraubendreher DRALL+ / Tournevis cruciforme DRALL+, PH1; PH2
10767/9	Winkelschraubendreher, 9-tlg. / Tournevis coudé, 9 pièces
6551 6 240	Wasserpumpenzange / Pince multiprise, 240 mm
6600 3 160	Seitenschneider / Pince coupante de côté, 160 mm
10961	Schlosserhammer / Marteau de mécanicien, 800 g
102/150	Flachmeißel, flachoval / Burin plat, ovale plat, 150 mm
108/150	Splinttreiber, achtkantig / Chasse-goupille, octogonal, 2,5; 4; 6 mm
12320	Kabelmesser / Couteau à dénuder
13122	Teleskop-LED-Taschenlampe, mit Magnet / Lampe de poche télescopique à LED, avec aimant
13111	Holz-Gliedermaßstab / Mètre pliant en bois, 2 m
90432713	Aufbewahrungsbox Agrar / Boîte de rangement Agrar



Für noch mehr Komfort beim Arbeiten kann das Bordwerkzeug-Set Agrar mit einem Ergänzungssatz von 10 Werkzeugen erweitert werden.

Pour encore plus de confort de travail, le kit d'outils de bord « AGRAR » peut être complété par un kit complémentaire de 10 outils.

Action CHF  
**276,00**  
Liste CHF 396,20

## Werkzeugsortiment 10-tlg. Erweiterungssatz /

Ensemble d'outils 10 pièces Kit d'extension | Code 96830278

Nr. / réf.	Inhalt (je 1 Stück) / Contenu (1 de chaque taille)
512QR N	QuickRelease-Feinzahnknarre / Cliquet à denture fine QuickRelease, 1/2"
509QR/10	QuickRelease-Verlängerung / Rallonge QuickRelease, 1/2"
50	Steckschlüsseleinsätze / Douilles, 1/2", 10; 13; 17; 19; 22; 24; 27
6572 6 300	Wasserpumpenzange FastGRIP / Pince multiprise FastGRIP, 300 mm

Bei Ihrem STAHLWILLE Fachhändler / Chez votre distributeur STAHLWILLE

**PREMIUMTOOLS**  
— quality for success —

STAHLWILLE Eduard Wille GmbH & Co. KG · Lindentallee 27 · 42349 Wuppertal · Germany  
Tel.: +49 202 4791-0 · Fax: +49 202 4791-200 · info@stahlwille.de · www.stahlwille.com

© STAHLWILLE Eduard Wille GmbH & Co. KG // 26.7-02-23 MDB // V 1.0 // 91975084  
Technische Änderungen vorbehalten · Für Druckfehler keine Haftung · Unverbindliche Preisempfehlung ohne MwSt.  
Sous réserve de modifications techniques · Aucune responsabilité en cas d'erreur d'impression · Prix de vente conseillé non contraignant H.T.

